



Briselē, 2025. gada 12. maijā
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2025/0105 (NLE)**

8809/25
ADD 1

COASI 61	TELECOM 136
ASIE 23	RECH 201
CONOP 29	CLIMA 136
COTER 70	ENER 121
POLCOM 85	TRANS 170
SUSTDEV 23	TOUR 6
PI 84	EDUC 141
GENDER 36	CULT 46
JAI 568	ENV 321
MIGR 159	POLMAR 23
COHAFA 30	SAN 212
COHOM 62	AGRI 183
CODRO 1	EMPL 171
COMPET 355	STATIS 30

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2025. gada 12. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2025) 193 annex
Temats:	PIELIKUMI dokumentam Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Pamatnolīgumu par visaptverošu partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Taizemes Karalisti, no otras puses, attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumu pieņemšanu par Apvienotās komitejas reglamentu un specializēto darba grupu izveidi un to pilnvaru pieņemšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 193 annex.

Pielikumā: COM(2025) 193 annex



Briselē, 12.5.2025.
COM(2025) 193 final

ANNEXES 1 to 2

PIELIKUMI

dokumentam

Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Pamatlīgumu par visaptverošu partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Taizemes Karalisti, no otras puses, attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumu pieņemšanu par Apvienotās komitejas reglamentu un specializēto darba grupu izveidi un to pilnvaru pieņemšanu

1. PIELIKUMS

ES UN TAIZEMES APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/[./..]

(... gada ...),

ar ko pieņem tās reglamentu

ES UN TAIZEMES APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Pamat nolīgumu par visaptverošu partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Taizemes Karalisti, no otras puses¹ (“nolīgums”), un jo īpaši tā 52. pantu,

tā kā:

- (1) Nolīguma daļas tiek provizoriski piemērotas no 2024. gada 20. oktobra.
- (2) Apvienotajai komitejai tādēļ būtu jāpieņem savs reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo pieņem Apvienotās komitejas reglamentu, kas izklāstīts šā lēmuma I pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Parakstīts ...,

*ES un Taizemes Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs un līdzpriekšsēdētājs*

¹ OV L 330, 23.12.2022., 72.–108. lpp.

I PIELIKUMS

ES UN TAIZEMES APVIENOTĀS KOMITEJAS REGLAMENTS

1. pants

Uzdevumi un sastāvs

1. Apvienotā komiteja, kas izveidota saskaņā ar 52. pantu Pamat nolīgumā par visaptverošu partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Taizemes Karalisti, no otras puses ("nolīgums"), veic savus uzdevumus, kas paredzēti nolīgumā un šajā reglamentā.
2. Ievērojot nolīguma 52. panta 4. punktu, Apvienotajai komitejai ir prerogatīva apspriest jebkuru 53. panta 1. punktā minētā īpašā nolīguma darbību un īstenošanu. Kopējās iestāžu sistēmas ietvaros Apvienotā komiteja apspriest jautājumus, kurus tai iesniegušas komitejas, kas izveidotas saskaņā ar jebkuru 53. panta 1. punktā minēto īpašo nolīgumu, un šo komiteju apakškomitejas, kas izveidotas saskaņā ar īpašajiem nolīgumiem.
3. Apvienotās komitejas sastāvā ietilpst abu Pušu pārstāvji visaugstākajā līmenī.

2. pants

Vadība

1. Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos un Taizemes Karalistes ārlietu ministrs vada Apvienoto komiteju, kad to sasauc ministru līmenī. Viņi var deleģēt savas pilnvaras augstākajām amatpersonām.
2. Apvienoto komiteju pārmaiņus vada katra no Pusēm; termiņš ir viens kalendārais gads no tā paša gada 1. janvāra līdz 31. decembrim. Otra Puse pilda līdzpriekšsēdētāja pienākumus.

3. pants

Sanāksmes

1. Apvienotā komiteja parasti pārmaiņus tiekas Briselē un Bangkokā reizi gadā vai saskaņā ar līdzpriekšsēdētāju citu vienošanos. Apvienotās komitejas sanāksmes sasauc priekšsēdētājs, kas rīko sanāksmi saskaņā ar savstarpēju vienošanos noteiktā datumā. Apvienotā komiteja var pēc jebkuras Puses pieprasījuma rīkot ārkārtas sanāksmes, ja Puses par to vienojas.
2. Ja abas Puses vienojas, Apvienotās komitejas sanāksmes izņēmuma gadījumos var notikt kā videokonferences vai telekonferences.
3. Apvienotā komiteja sanāk ministru līmenī, bet, ja Puses par to vienojas, tā var sanākt augstāko amatpersonu līmenī.
4. Ja vien līdzpriekšsēdētāji nenolemj citādi, Apvienotās komitejas sanāksmes nav atklātas.

4. pants

Dalībnieki

1. Pirms katras sanāksmes katra Puse ar Sekretariāta starpniecību informē līdzpriekšsēdētājus par savas delegācijas plānoto sastāvu.
2. Vajadzības gadījumā un Pusēm savstarpēji vienojoties, eksperti vai citu struktūru pārstāvji var tikt uzaicināti piedalīties Apvienotās komitejas sanāksmēs kā novērotāji vai informācijas sniegšanai par konkrētu tematu.

5. pants

Sekretariāts

Eiropas Ārējās darbības dienesta pārstāvis un Taizemes Ārlietu ministrijas pārstāvis kopīgi veic Apvienotās komitejas sekretāru pienākumus. Visus Apvienotās komitejas līdzpriekšsēdētāju saņemtos vai izdotos paziņojumus nosūta sekretāriem. Sarakste ar Apvienotās komitejas līdzpriekšsēdētājiem var notikt rakstiski jebkādā veidā, ieskaitot elektronisko pastu.

6. pants

Sanāksmju darba kārtība

1. Priekšsēdētājs sagatavo provizorisku darba kārtību katrai sanāksmei. Provizorisko darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem nosūta otrai Pusei ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
2. Provizoriskajā darba kārtībā iekļaujamus jautājumus iesniedz priekšsēdētājam ne vēlāk kā 21 kalendāro dienu pirms sanāksmes sākuma.
3. Katras sanāksmes sākumā Apvienotā komiteja pieņem darba kārtību. Provizoriskajā darba kārtībā neesošus jautājumus var tajā iekļaut, ja abas Puses par to vienojas.
4. Vienojoties ar līdzpriekšsēdētāju, priekšsēdētājs var saīsināt 1. punktā norādītos termiņus, lai ņemtu vērā konkrētā gadījuma vajadzības.

7. pants

Protokols

1. Abi sekretāri kopīgi sagatavo katras sanāksmes protokola projektu parasti 30 kalendāro dienu laikā pēc sanāksmes norises. Protokola projektu sagatavo, pamatojoties uz priekšsēdētāja kopsavilkumu attiecībā uz Apvienotās komitejas sanāksmes laikā izdarītajiem secinājumiem.
2. Abas puses apstiprina protokolu 45 kalendāro dienu laikā pēc sanāksmes norises vai līdz jebkurai citai dienai, par ko puses ir vienojušās. Tiklīdz ir panākta vienošanās par protokola projektu, divus oriģināleksemplārus paraksta priekšsēdētājs un līdzpriekšsēdētājs. Katra Puse saņem vienu oriģināleksemplāru.

8. pants

Lēmumi un ieteikumi

1. Lai sasniegtu nolīguma mērķus, Apvienotā Komiteja var pieņemt lēmumus un sniegt ieteikumus. Apvienotās komitejas lēmumus un ieteikumus pieņem, Pusēm savstarpēji vienojoties. Lēmumus un ieteikumus pieņem pēc tam, kad Puses ir pabeigušas attiecīgās iekšējās procedūras saskaņā ar to normatīvajiem aktiem.
2. Katrs lēmums ir saistošs no tā pieņemšanas dienas.
3. Apvienotās komitejas pieņemto lēmumu vai ieteikumu nosaukumā attiecīgi ir vārds “lēmums” vai “ieteikums”, tam seko kārtas numurs, pieņemšanas datums un priekšmeta apraksts.
4. Ja abas Puses par to vienojas, Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumus vai sniegt ieteikumus, izmantojot rakstisku procedūru. Puses, savstarpēji vienojoties, var paredzēt termiņu, lai pabeigtu rakstisko procedūru, kuras beigās Apvienotās komitejas priekšsēdētājs un līdzpriekšsēdētājs var pasludināt, ja vien kāda no Pusēm nepaziņo par pretējo, ka Pušu savstarpēja vienošanās ir panākta.
5. Apvienotās komitejas pieņemto lēmumu un ieteikumu autentiskumu apliecina ar diviem oriģināleksemplāriem.
6. Katra puse var lemt par Apvienotās komitejas lēmumu un ieteikumu publicēšanu savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā.

9. pants

Sarakste

1. Apvienotajai komitejai adresēto saraksti nosūta vienam no sekretāriem, kas savukārt informē otru sekretāru.
2. Sekretariāts nodrošina, ka Apvienotajai komitejai adresētā sarakste tiek pārsūtīta priekšsēdētājam un līdzpriekšsēdētājam un attiecīgā gadījumā tiek izplatīta kā šā reglamenta 10. pantā minētie dokumenti.
3. Saraksti no priekšsēdētāja un līdzpriekšsēdētāja sekretariāts nosūta Pusēm un attiecīgā gadījumā izplata kā šā reglamenta 10. pantā minētos dokumentus.

10. pants

Dokumenti

1. Ja Apvienotās komitejas apspriežu pamatā ir rakstiski apliecināši dokumenti, sekretariāts šādus dokumentus numurē un izplata locekļiem.
2. Katrs sekretārs atbild par dokumentu izplatīšanu attiecīgajiem pārstāvjiem Apvienotajā komitejā, sistemātiski nosūtot kopiju otram sekretāram.
3. Ja viena Puse iesniedz informāciju, kas paredzēta, lai to apstrādātu kā konfidenciālu, otra Puse šo informāciju apstrādā kā konfidenciālu.

11. pants

Izdevumi

1. Katra Puse sedz jebkādus izdevumus, kas tai radušies saistībā ar dalību Apvienotās komitejas sanāksmēs; tie ir gan personāla, ceļa un uzturēšanās izdevumi, gan izdevumi par pasta un telesakaru pakalpojumiem.
2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz Puse, kas rīko sanāksmi.

12. pants

Reglamenta grozījumi

Pēc Pušu savstarpējas vienošanās šo reglamentu var grozīt ar Apvienotās komitejas lēmumu, ievērojot 8. pantu.

13. pants

Specializētās darba grupas

1. Apvienotā komiteja var nolemt izveidot specializētās darba grupas, kas tai palīdzētu uzdevumu izpildē.
2. Apvienotā komiteja nosaka saskaņā ar 1. punktu izveidoto specializēto darba grupu pilnvaras.
3. Specializētās darba grupas atskaitās Apvienotajai komitejai pēc katras savas sanāksmes.
4. Specializētajām darba grupām nav lēmumu pieņemšanas pilnvaru, bet tās var iesniegt ieteikumus Apvienotajai komitejai.

2. PIELIKUMS

ES UN TAIZEMES APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 2/[../..]

(... gada ...)

par specializēto darba grupu pilnvaru pieņemšanu

ES UN TAIZEMES APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Pamat nolīgumu par visaptverošu partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Taizemes Karalisti, no otras puses² (“nolīgums”), un jo īpaši tā 52. pantu, un Apvienotās komitejas reglamenta 13. pantu,

tā kā:

- (1) Apvienotā komiteja saskaņā ar tās reglamenta 13. pantu var izveidot specializētās darba grupas, kas tai palīdz uzdevumu izpildē.
- (2) Pielikumā izklāstīto specializēto darba grupu pilnvaru pieņemšanai nevajadzētu skart ES un Taizemes dialoga par nodarbinātību vai ES un Taizemes darba grupas nelegālas, neregistrētas un neregulētas (NNN) zvejas apkarošanas jautājumos turpināšanu vai procedūras,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo izveido Apvienotās komitejas specializētās darba grupas, kas noteiktas šā lēmuma I pielikumā.
2. Ar šo pieņem Apvienotās komitejas specializēto darba grupu pilnvaras, kas izklāstītas šā lēmuma II pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Parakstīts ...,

*ES un Taizemes Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs un līdzpriekšsēdētājs*

² OV L 330, 23.12.2022., 72.–108. lpp.

I PIELIKUMS

ES UN TAIZEMES APVIENOTĀS KOMITEJAS SPECIALIZĒTĀS DARBA GRUPAS

- (1) Specializētā darba grupa cilvēktiesību un pārvaldības jautājumos
- (2) Specializētā darba grupa tirdzniecības un investīciju jautājumos
- (3) Specializētā darba grupa ilgtspējīgas attīstības un zaļās pārkārtošanās jautājumos

II PIELIKUMS

Saskaņā ar Pamat nolīgumu par visaptverošu partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Taizemes Karalisti, no otras puses, izveidoto specializēto darba grupu pilnvaras

1. pants

1. Sanāsmēs katra specializētā darba grupa var nodarboties ar nolīguma īstenošanu savas kompetences jomās.
2. Specializētās darba grupas var arī apspriest jautājumus vai īpašus projektus, kas saistīti ar attiecīgo divpusējās sadarbības jomu.
3. Var izskatīt atsevišķus gadījumus, ja to pieprasa kāda no Pusēm.

2. pants

Specializētās darba grupas strādā Apvienotās komitejas pakļautībā. Tās atskaitās un iesniedz savu sanāsmju protokolus un secinājumus Apvienotās komitejas priekšsēdētājam 30 kalendāro dienu laikā pēc katras sanāksmes.

3. pants

Katrā specializētajā darba grupā ir Pušu pārstāvji, kas ir kompetenti jautājumos, kurus tā izskata. Abām Pusēm vienojoties, specializētās darba grupas vajadzības gadījumā var uzaicināt uz savām sanāsmēm ekspertus un uz klausīt tos par konkrētiem darba kārtības punktiem.

4. pants

Puses pārmaiņus vada specializētās darba grupas saskaņā ar Apvienotās komitejas reglamentu. Otra Puse pilda līdzpriekšsēdētāja pienākumus. Priekšsēdētājs un līdzpriekšsēdētājs ir tās iestādes pārstāvis, kuras kompetencē ir katrā struktūrā izskatāmie jautājumi.

5. pants

Eiropas Ārējās darbības dienesta pārstāvis un Taizemes Ārlietu ministrijas pārstāvis kopīgi veic specializēto darba grupu sekretāru pienākumus, ja vien katra Puse, pamatojoties uz attiecīgās specializētās darba grupas uzdevumiem, nenosaka citādi. Visus paziņojumus, kas attiecas uz specializētajām darba grupām, nosūta abiem sekretāriem.

6. pants

1. Specializētās darba grupas sanāk ne retāk kā reizi divos gados pārmaiņus Bangkokā un Briselē. Katra sanāksme notiek laikā un vietā, par kuru Puses ir vienojušās.
2. Pēc tam, kad saņemts vienas Puses pieprasījums par specializētās darba grupas sanāksmes sasaukšanu, otras Puses sekretārs atbild 15 kalendāro dienu laikā.
3. Īpašas steidzamības gadījumos, abām Pusēm vienojoties, specializēto darba grupu sanāksmes var sasaukt īsākā laikā.
4. Ja abas Puses vienojas, specializēto darba grupu sanāksmes izņēmuma gadījumos var notikt kā videokonferences vai telekonferences.
5. Pirms katras sanāksmes priekšsēdētājam un līdzpriekšsēdētājam tiek paziņots abu Pušu delegāciju plānotais sastāvs.
6. Specializēto darba grupu sanāksmes kopīgi sasauc abi sekretāri.

7. pants

Darba kārtībā iekļaujamais jautājumus iesniedz sekretāriem vēlākais 20 kalendārās dienas pirms attiecīgās specializētās darba grupas sanāksmes. Visi apliecinātie dokumenti ir jāiesniedz sekretāriem vēlākais 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes. Sekretāri paziņo darba kārtības projektu ne vēlāk kā 10 kalendārās dienas pirms sanāksmes. Darba kārtību finalizē, abām Pusēm vienojoties. Izņēmuma gadījumos, Pusēm vienojoties, jautājumus darba kārtībā var iekļaut īsākā laikposmā.

8. pants

1. Katrā sanāksmē raksta protokolu.
2. Ja vien netiek nolemts citādi, specializēto darba grupu sanāksmes nav atklātas.

9. pants

1. Katra Puse sedz jebkādus izdevumus, kas tai radušies saistībā ar dalību specializēto darba grupu sanāksmēs; tie ir gan personāla, ceļa un uzturēšanās izdevumi, gan izdevumi par pasta un telesakaru pakalpojumiem.
2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz Puse, kas rīko sanāksmi.

10. pants

Attiecībā uz citiem aspektiem, uz kuriem neattiecas šīs pilnvaras, pēc analogijas piemēro Arvienotās komitejas reglamentu.